

# COUAC

Il est évident que les Anglais n'ont pas oublié Majuba, mais il n'en parle plus autant.

Si la peur que les bleus avaient de perdre Sherbrooke doit se calculer à l'exubérance de leur jubilation, il n'y a pas à dire: ils ont eu une rude venette.

Le seul moyen de boire l'eau de l'aqueduc sans danger, dit l'analyste de la ville, c'est de la prendre avec un peu de Royal Lochnagar Scotch Whiskey.

Un joli mot de Cornélius :

— Quand j'ai parlé en faveur de Beaudry, hier soir, les partisans de Oulmet m'ont tellement applaudi, que je n'ai pas compris un mot de ce que je disais.

Quelqu'un demandait un jour au géant de M. Lapointe si ce genre de réclame rapportait beaucoup à son patron.

— Ce n'est pas de mes affaires, dit-il, je ne travaille pas à commission.

En revenant de visiter les prisonniers anglais, Kruger disait à sa femme :

— Cela me rappelle le jubilé de la Reine.

— Comment cela ?

— Il y a là des échantillons de toutes les troupes de l'empire.

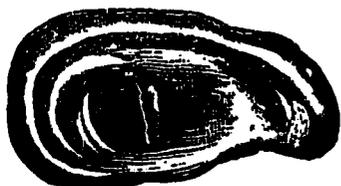
On lit dans le "Journal" :

Montréal est la seule ville en Amérique où l'on voit au conseil municipal des gens qui ne savent ni lire ni écrire. C'est une distinction comme une autre.

Nous voudrions pouvoir ajouter que "Le Journal" est la seule feuille française du Canada, où l'on emploie des gens qui ne savent pas écrire. Malheureusement, il y en a d'autres.

Si on ne savait pas que la maison J. T. Marchand & Cie. 92 rue Sanguienet, vend du bois de sciage et de construction, ou s'imaginerait qu'elle fabrique que des objets d'art ou des ornements d'église, tant le calendrier qu'elle distribue à sa clientèle est joli, délicat et de bon goût.

Electeur du Quartier Ste-Marie ouest n'oubliez pas d'enregistrer vos votes pour M. E. Gauvin.



## LA MER SE PLAINT TOUJOURS

Ainsi dit la chanson. C'est bien différent quand on entre chez Joe Poitras, au No 101 rue St-Laurent. Là on n'entend que rires, cris de joie, félicitations, compliments à Joe pour les bonnes hanches Malpeques qu'il sert, les bons repas qu'il donne nuit et jour à ses nombreux clients. Là, pas de plaintes, pas de murmures; les clients sont nombreux, sortent content et satisfaits du service, se promettant de revenir souvent pour se régaler au superlatif.

# Aux correspondants

ZIST, Sorel.—Autant vaudrait jeter vos timbres à l'eau que de nous envoyer des correspondances non signées. Cela vous éviterait au moins, une dépense inutile d'esprit.

LEBLOIS, STE FIOLE.—Votre lettre n'a d'autres mérites que d'être écrite en mauvais français. Sa publication n'intéresserait personne. Vous nous excuserez de la jeter au panier.

AMBITIEUX.—La place de Maire de Montréal n'est pas aussi enviable que vous semblez le croire. Comment aimeriez-vous à faire 300 discours par année, à assister à 140 banquets, à sourire durant 80 bals et réceptions, à répondre à 500 lettres par mois, à remplir 100 autres fonctions encore plus ennuyeuses, et d'être plus pauvre de \$5,000 à la fin ? Nous ne voulons cependant pas vous ôter votre ambition et nous espérons que lorsque votre tour viendra, vous saurez bien faire les choses.

J.F. Nous demande ce que deviennent les vieux parapluies. — Hélas ! nous ne savons seulement pas ce que deviennent les neufs. Et l'on dit qu'à Londres seul, il en fabrique pour deux millions de louis par année.

## LA BONNE ADRESSE

Pour guérir vite les affections de la gorge et des poumons, il n'y a que le BAUME RHUMAL.

# LES MYSTERES DE MONTREAL

PAR HECTOR BERTHELOT.

C'est le seul roman canadien réellement comique qui ait été publié. Toutes les scènes se passent à Montréal et dans les environs. Tous les personnages sont des types de la vie réelle, tels que l'on en rencontre tous les jours.

L'auteur a déployé dans ces pages une verve inimitable et chaque chapitre est une scène de mœurs canadienne comme on n'en trouve nulle part ailleurs.

Oléophas, Virginie et leurs compagnons sont des types de Canayens supérieurement réussis et il est impossible de ne pas se tenir les côtes en lisant les exploits de cette bande qui se livre à des sarabandes effrénées.

Les Mystères de Montréal forment un fort volume d'environ 150 pages, avec nombreuses illustrations, couverture en couleur et portrait de l'auteur.

En vente au bureau du CANARD, et chez tous les principaux libraires et dépôts de journaux.

Prix net : 10 cts.  
La douzaine : 85 cts.  
Par la malle : 11 cts.  
" " la douzaine : 95 cts.

Si vous ne pouvez vous procurer le volume chez votre fournisseur ordinaire, voyez 11 cts, à l'adresse suivante :

LE CANARD, Montréal.

Canada

# d'Operas, Chansonnettes et Monologues

A VENDRE AU BUREAU DU "CANARD"

...Par la Malle seulement...

Aux prix marqués sous chaque titre.

(En faisant votre commande mentionnez le Numéro seulement).

Adresses : LE CANARD, Montréal.

## Chansons Notées à 10c

Ces chansons sont envoyées francs sur réception de dix cents par chanson.

### AIRS D'OPÉRAS

- 191 La Fille du Tambour-M. — Le fruit défendu.
- 192 Carmen — L'amour est enfant de Bohême.
- 193 Le Jour et la Nuit — Ce qu'on appelle aimer.
- 194 Le Chant de la Mère — Chanson en sautoir.
- 195 Le Grand Mogol — Chanson du Kirikiri.
- 196 Les Cloches de Corneville — La légende des cloches.
- 197 Les 25 Jours de Clairville — Attention ! ma petite accoutée.
- 198 Gillette de Narbonne — Souviens des jeunes ans.
- 199 La belle Héloïse — Un mari sage.
- 200 Les Cloches de Corneville — Chanson du Cidre.
- 201 Mlle Nitouche — Babet et Gadet.
- 202 Le Petit Duc — L'âge de l'amour.
- 203 Gillette de Narbonne — Le Paradis de la France.
- 204 Le Pêche des Canaries — Mon petit mari chéri.
- 205 Les Cloches de Corneville — R'gardes par ci, r'gardes par là.
- 206 Les Mousquetaires de la R. — Ah ! Monsieur.
- 207 La Cigale et la Fourmi — Petit Noël.
- 208 La Massotte — Ces envoyés du Paradis.
- 209 Fleur de Thé — Buvons encore.
- 210 Si j'étais roi — Si vous croyez avoir rêvé.
- 211 Les dragons de Villars — Ne parle pas, Rose.
- 212 Le songe d'une nuit d'été — Un songe hélas !
- 213 Rigolotte — Femme varie, fol qui s'y fie.
- 214 Carmen — Chanson du tortador.
- 215 Mme Favart — Quand il cherche dans sa cervelle.
- 216 Fleur de Thé — Je suis né dans le Japon.
- 217 La timbale d'argent — Couplets de la timbale.
- 218 La Fille du Tambour-Major — Petit Français.
- 219 La Massotte — Couplets des Présages.
- 220 La Favorite — Romance extraite du duo.
- 221 Guillaume Tell — Sois immobile.
- 222 La Périochole — On sait aimer quand on est espagnol.
- 223 Mignon — Océanis-tu le pays ?
- 224 Les Cloches de Corneville — Chant de Marquis.
- 225 Boccace — L'amour, c'est la santé.
- 226 Le Trévère — Dieu qui ma voix implere
- 227 Mireille — A toi mon âme.
- 228 Mlle Nitouche — La légende de la grosse calotte.
- 229 Mignon — Elle ne croyait pas

### CHANSONNETTES, ETC.

- 230 Fais-moi la Charité — Grand succès parisien.
- 231 Ce n'a fait bien plaisir — Chansonnette.
- 232 Le Père La Victoire — Chanson-marche.
- 233 Le Co Etage — Chanson.
- 234 Les Métiers de Paris — Sois d'atelier.
- 235 Il Pleut des Carresses — Chanson-Valse.
- 236 Elle a 100 ans la Marcellite — Chanson.
- 237 Versus du Piccolo — Chanson à boire.
- 238 C'est Ferdinand — Chansonnette.
- 239 Le conducteur d'omnibus — Chansonnette.
- 240 Il est permis d'être sensible — Chansonnette.
- 241 Avec Eugène — Balançoire militaire.
- 242 Ah ! Joseph — Rensaigne.
- 243 Tous les jours — Chanson comique.
- 244 Arrêtez-le — Chansonnette.
- 245 Moustaches-polka — Chanson-polka.
- 246 Les fondes d'argenter — Déballage comique.
- 247 Je m'eussent tout mal — Grivoiserie.
- 248 Trois pour un sou — Duo.
- 249 Ma grosse Julie — Chansonnette.
- 250 Sa famille — Grand succès d'Yvette Guilbert.
- 251 La fête des rats — Chanson-marche.
- 252 La mère canadienne — Chant patriotique.
- 253 Les électriques — Chansonnette.
- 254 Mad'moiselle ! viens donc avec moi !
- 255 C'est pas Saint-Nazaire — Fumisterie milit'.
- 256 Fuyez les baisers des d'ingénieurs — Romance.
- 257 L'honneur et l'argent — Chanson.
- 258 Il se promène — Chansonnette.
- 259 L'ouvrier de notre pays — Chanson.
- 260 Les réclames célèbres — Chansonnette.
- 261 Qu'en pensez-vous ? — Chansonnette.
- 262 Le polka des bâtons d'haisier — Du'te fantaisiste.
- 263 Les sans-souci — Chansonnette-marche.
- 264 Rien ! Rien ! Rien ! — Ballade militaire.
- 265 A droite au fond — Chansonnette.
- 266 Elle's sont en or — Chansonnette.
- 267 Ce vaut pas la peine d'en parler — Oh, comique.
- 268 La non à Bidard — Chanson comique.
- 269 Aubade à la lune — Chanson comique.
- 270 Versus Fanchette — Chansonnette.
- 271 Bill m'a fait d'œil — Chanson de Vézard.
- 272 Marche des 15 jours — Chanson-marche.
- 273 La clarinette — Chansonnette au-de-déclé.
- 274 Speech — Chansonnette anglaise.
- 275 Ah ! maman, si tu savais — Chansonnette.
- 276 C'est X'cellent — Chansonnette.
- 277 Et

- 278 Nos amoureuses — Chanson.
- 279 Une rose dans tes cheveux — Mélodie-vals.
- 280 C'est tout égaré j'peux faire pour vous ! C'atta.
- 281 La non des non — Chansonnette.
- 282 Le marche des commis-voyageurs.
- 283 Mes anciens — Chanson comique.
- 284 Ainsi soit-il — Buffalo Bill !
- 285 L'enflammé — Chanson militaire.
- 286 Le vieux mendiant — Chansonnette.
- 287 Flanelle et coton — Chansonnette.
- 288 Oh ! la ! oh ! la ! — Parodie de Oh ! la ! la !
- 289 Les pieds d'ma sœur — Chansonnette.
- 290 Si tu t'en vas — Chanson.
- 291 La femme est un trésor — Scène comique.
- 292 Ah ! c'est affaire — Chansonnette comique.
- 293 J'ai fait monter sur les chevaux d'bois — Paysannerie.
- 294 Le lapin de Jeannette — Chansonnette.
- 295 Il aurait dû m'prévenir — Chansonnette.
- 296 Il m'a r'fusé son parapluie — Lamentation comique.
- 297 Angèle seule.
- 298 Le marquis — Duo.
- 299 Yvette — Chanson d'Yvette Guilbert.
- 300 La terre — Chanson.
- 301 En amoureux — Romance.
- 302 Kéochéga — Fantaisie.
- 303 Un gaillard — Chanson.
- 304 C'est égaré ceux qui sont les — Chansonnette.
- 305 Ritanton — Chanson.
- 306 Un bal chez l'administrateur — Chanson de Vézard.
- 307 J'ai pas l'temps — Chanson de Vézard.
- 308 La chanson des cigales.
- 309 Les grues.
- 310 Ah ! la pauvre fille
- 311 Ah ! quell' cigarette.
- 312 Les ingénues.
- 313 Il était 3 petites soldates.
- 314 Vive la rose.
- 315 Oh ! la ! la !
- 316 Oh ! la ! la !
- 317 Oh ! la ! la !
- 318 Pas grand'chose et pas beaucoup.
- 319 Un air de clarinette.
- 320 The man who broke the Bank at Monte Carlo.
- 321 Comment on fait son droit — Chanson-marche.
- 322 Voulez-vous des r'homards — Chansonnette.
- 323 Les mémoires d'une clarinette — Chansonnette.
- 324 Du Père Bohmer au bout de la ville — Ch'nette.
- 325 Le Parisien fait comme ça
- 326 Lettre à la même.
- 327 A la Bastille.
- 328 Des degrés d'chaleur — Chansonnette
- 329 La chanson des matelots — Chansonnette
- 330 Les amours d'Anatole — Romance comique
- 331 Le Signalement.
- 332 Plaisir du Havre — Chansonnette.
- 333 Marche du Klondyke — Chant des mineurs.
- 334 C'est la P'tite Mar' — Louise — Révérie.
- 335 Ko ko ri ko ! — Chansonnette comique.
- 336 Violetta ou Dans ma patrie.
- 337 Ce que j'aime — Romance.
- 338 Noir et blanc ou J'ai deux grands beaufs.
- 339 Ah ! mines — Chanson.
- 340 Barrière la musique militaire — Marche.
- 341 Bill's en ping' pour moi — Chanson.
- 342 Une œuvre judiciaire — Chansonnette.
- 343 J'attends votre retour — Chansonnette.
- 344 Les trois maris — Chansonnette.
- 345 Les trois balais — Mélodie.
- 346 Le miracle de N.-D. de Lourdes — Chanson.
- 347 Ten non toujours — Chanson.
- 348 Le mendiant d'Alsace — Romance.
- 349 La Victoire — Chant du peuple.
- 350 Ta-ra-ra-boum-de-ay — Chanson américaine.
- 351 Les printemps s'avance — Chansonnette.
- 352 C'est M. l' Maire qui permet ça.
- 353 Bill's r'roulait pas aller là.
- 354 Le défilé de Ross.
- 355 En l'pavé.

## MONOLOGUES

Ces monologues sont envoyés francs sur réception de dix cents par monologue.

- 401 Un voyage aux bords du Pé.
- 402 L'angle de nuit de la rue St-Jacques.
- 403 Les voyages d'une puce.
- 404 Les vrais dou.
- 405 Enragé !
- 406 L'épave !
- 407 Oh ! le vert !
- 408 Le Croque-Mort.
- 409 Le grand Sarah.
- 410 La vache et la srenouille !
- 411 Bernia !
- 412 Employé de ministère.
- 413 Sède majeure.
- 414 Nabuchodonosor.
- 415 N'vous gênez pas.
- 416 Rouge.
- 417 Cantate à Sarah.
- 418 Le dernier marin du Vaugou.
- 419 Le rond de cuir.
- 420 L'ambition